



# SWIVEL-GROW MAX AIR

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



PL

**BRITAX RÖMER Child Safety EMEA**

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

# Treść

---

1	Objaśnienie symboli.....	3	6.1	Przebrojenie na rodzaj zabezpieczenia B (100–125 cm).....	22
2	Bezpieczeństwo.....	4	6.2	Przebrojenie na rodzaj zabezpieczenia A (40–105 cm).....	24
2.1	Instrukcja użytkowania.....	4	7	Montaż i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej.....	26
2.2	Cel zastosowania.....	4	7.1	Montaż osłony przeciwsłonecznej.....	26
2.3	Nieprawidłowe zastosowanie.....	4	7.2	Zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej.....	26
2.4	Instrukcje bezpieczeństwa.....	4	8	Obsługa wentylacji.....	27
3	Ustawienia.....	6	8.1	Parametry specyfikacji.....	27
3.1	Regulacja zagłówka.....	6	8.2	Złącze typu C.....	27
3.2	Stosowanie wkładki dla noworodków.....	7	8.3	Złącze do gniazda zapalniczki samochodowej....	27
3.3	Regulacja kołyski fotelika.....	7	9	Czyszczenie i utrzymanie.....	28
3.4	Regulacja kąta siedzenia.....	7	9.1	Pokrowiec.....	28
3.5	Zmiana kierunku jazdy.....	8	9.2	Ochraniacz.....	28
4	Stosowanie w pojeździe.....	10	9.3	Gniazdo klamry.....	29
4.1	Rodzaje zabezpieczenia A i B.....	10	9.4	Rozwiązywanie problemów.....	29
4.2	Zabezpieczanie fotelika dziecięcego A (40–105 cm).....	11	10	Przechowywanie i utylizacja.....	30
4.3	Odczepianie fotelika dziecięcego A (40–105 cm)	13	10.1	Przechowywanie.....	30
4.4	Zabezpieczanie fotelika dziecięcego B (100–125 cm).....	14	10.2	Utylizacja.....	30
4.5	Odczepianie fotelika dziecięcego B (100–125 cm).....	16	11	Contact.....	31
5	Zakładanie i zdejmowanie pasów.....	17			
5.1	Funkcja wsiadania i wysiadania.....	17			
5.2	Zapinanie dziecka pasami bezpieczeństwa A (40–105 cm).....	17			
5.3	Kontrola przed każdą jazdą A (40–105 cm).....	18			
5.4	Rozpinanie pasów bezpieczeństwa dziecka A (40–105 cm).....	19			
5.5	Zapinanie dziecka pasami bezpieczeństwa B (100 – 125 cm).....	19			
5.6	Kontrola przed każdą jazdą B (100–125 cm).....	20			
5.7	Rozpinanie pasów bezpieczeństwa dziecka B (100 – 125 cm).....	20			
5.8	Kontrola przed każdą jazdą.....	20			
6	Zmiana rodzaju zabezpieczenia.....	22			

# 1 Objaśnienie symboli

## Wskazówki ostrzegawcze

W niniejszej instrukcji użytkownika są stosowane wskazówki ostrzegawcze, aby poinformować o potencjalnych niebezpiecznych sytuacjach. Wskazówki ostrzegawcze zawierają informacje dotyczące poniższych kwestii:

- stopień niebezpieczeństwa,
- rodzaj i źródło niebezpieczeństwa,
- skutki nieprzestrzegania,
- działania zapobiegające niebezpieczeństwu.

Wskazówki ostrzegawcze są przedstawione w poniższy sposób:

## OSTRZEŻENIE

### rodzaj i źródło niebezpieczeństwa

skutki nieprzestrzegania

- ▶ działania zapobiegające niebezpieczeństwu

stopień niebezpieczeństwa	znaczenie
NIEBEZPIECZEŃSTWO	Oznacza niebezpieczne sytuacje, które, jeśli nie uda się ich uniknąć, powoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć.
OSTRZEŻENIE	Wskazuje niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie uda się jej uniknąć, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
PRZESTROGA	Wskazuje niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie uda się jej uniknąć, może spowodować lekkie do średnich obrażenia ciała.
WSKAZÓWKA	Wskazuje procesy, które mogą powodować szkody rzeczowe.

## Znaki i symbole

 Wskazuje ważne informacje.

### Pojedyncza czynność

▶ ...

### Czynność

1. Nakazuje działanie.
2. Zdefiniowana kolejność czynności.
3. ...

### Skutek czynności

✓ Poniżej znajduje się skutek kolejności czynności.

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Instrukcja użytkowania

Niniejsza instrukcja użytkowania stanowi integralną część produktu i przyczynia się do jego bezpiecznego użytkowania. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia ze śmiercią włącznie. W razie wątpliwości nie używać produktu i natychmiast skontaktować się ze specjalistycznym sprzedawcą.

- ▶ Przeczytać instrukcję użytkowania.

### 2.2 Cel zastosowania

Ten produkt jest zaprojektowany, sprawdzony i dopuszczony do użytku zgodnie z wymogami UN R129/04. Jest on przeznaczony do zabezpieczania dziecka w pojeździe.

Ten fotelik dziecięcy jest dopuszczony dla dzieci o wzroście od 40 cm do 125 cm. Aby dziecko było optymalnie zabezpieczone, są dwa rodzaje zabezpieczenia **A** i **B**. Każdy rodzaj zabezpieczenia jest zaprojektowany dla zdefiniowanego zakresu wzrostu. Zabezpieczyć fotelik dziecięcy zgodnie ze wzrostem dziecka.

Wzrost dziecka	Rodzaj zabezpieczenia
40 cm–105 cm <i>i</i> Maksymalny ciężar ciała 18 kg. <i>i</i> Wkładkę dla noworodków należy stosować do wzrostu 75 cm.	<b>A</b>
100 cm–125 cm	<b>B</b>

Nie stosować tego produktu na siedzeniach pojazdu skierowanych do przodu.

Zezwolenie traci ważność z chwilą dokonywania jakichkolwiek modyfikacji produktu. Modyfikacji może dokonywać wyłącznie producent. Naklejki na produkcie są ważną częścią produktu.

- ▶ Nie modyfikować produktu.
- ▶ Nie usuwać żadnych naklejek z produktu.

### 2.3 Nieprawidłowe zastosowanie

- Nie używać produktu do zabawy.
- Nie używać produktu do siadania na nim poza pojazdem.
- Wykorzystywać nośne punkty mocowania do zabezpieczenia fotelika dziecięcego, które opisano w tej instrukcji użytkowania i oznaczono na produkcie.
- Nigdy nie zabezpieczać produktu za pomocą 2-punktowego pasu bezpieczeństwa.

- Upewnić się, że produkt nie jest zakleszczony między twardymi przedmiotami (drzwi samochodowe, szyny siedzeń itp.).
- Trzymać produkt z dala od wilgoci, mokrych obszarów, płynów, pyłu i mgły solnej.
- Nie kłaść żadnych ciężkich przedmiotów na produkt.
- Nigdy nie smarować ani nie oliwić części produktu.
- Wrażliwe pokrowce na siedzenia samochodowe mogą zostać uszkodzone. Stosować podkładkę do fotelika dziecięcego Britax Römer. Jest ona dostępna oddzielnie.

### 2.4 Instrukcje bezpieczeństwa

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

##### **Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych uszkodzonym produktem**

Podczas wypadku może dojść do uszkodzenia produktu, które może nie być bezpośrednio zauważalne. Kolejny wypadek może spowodować poważne obrażenia.

- ▶ Nigdy nie używać uszkodzonego produktu.
- ▶ W razie wypadku wymienić produkt.
- ▶ Nieprawidłowe obchodzenie się z produktem (np. upadek na podłogę) może spowodować jego uszkodzenie.
- ▶ Zlecić kontrolę uszkodzonego produktu firmie Britax Römer.
- ▶ Sprawdzać wszystkie ważne części regularnie kątem uszkodzeń.
- ▶ Upewnić się, że wszystkie elementy mechaniczne są sprawne.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

##### **Niebezpieczeństwo obrażeń podczas używania**

We wnętrzu pojazdu temperatura może szybko niebezpiecznie wzrosnąć. Ponadto wychodzenie po stronie odjezdni może być niebezpieczne.

- Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru dziecka w pojeździe.
- Fotelik dziecięcy należy mocować i wyjmować wyłącznie od strony od chodnika.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

##### **Niebezpieczeństwo oparzeń spowodowane gorącymi elementami**

Elementy produktu mogą nagrzewać się pod wpływem promieniowania słonecznego. Skóra dziecka jest bardzo delikatna i może ulec poparzeniu.

- ▶ Chronić produkt przed intensywnym bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, gdy nie jest używany.

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

### **Zagrożenie dla życia z powodu narażenia na ciepło lub zimno**

Jeśli dzieci są narażone na długotrwałe oddziaływanie wysokich lub niskich temperatur, istnieje ryzyko obrażeń, a nawet śmierci.

- ▶ Nigdy nie zostawiać dzieci bez opieki w pojeździe.
- 

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

### **Niebezpieczeństwo obrażeń przy wsiadaniu i wysiadaniu**

Przebywanie poza pojazdem na poboczu może być niebezpieczne.

- ▶ Produkt należy zabezpieczać i wyjmować od strony od chodnika.
  - ▶ Dziecko należy zabezpieczać i wyjmować od strony od chodnika.
- 

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

### **Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek niezabezpieczonych przedmiotów**

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku niezabezpieczone przedmioty lub osoby mogą być źródłem obrażeń innych pasażerów.

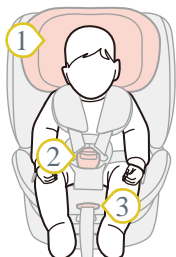
- ▶ Zabezpieczyć produkt w sposób opisany w instrukcji użytkowania.
  - ▶ Ustawić stabilnie oparcia siedzenia pojazdu (należy np. zaryglować składane tylne siedzenie).
  - ▶ Zabezpieczyć lub usunąć w pojeździe wszystkie przedmioty ciężkie lub z ostrymi krawędziami.
  - ▶ Upewnić się, że produkt jest zawsze zabezpieczony w pojeździe, nawet jeżeli nie jest transportowane żadne dziecko.
  - ▶ Upewnić się, że w przestrzeni na stopy nie ma żadnych ciał obcych.
-

# 3 Ustawienia

## 3.1 Regulacja zagłówka

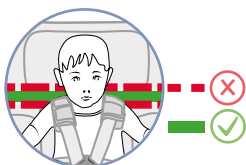
**i** Ustawienie zagłówka jest zależne od rodzaju zabezpieczenia (patrz "Rodzaje zabezpieczenia A i B", strona 10).

### 3.1.1 Ustawianie zagłówka A (40–105 cm)



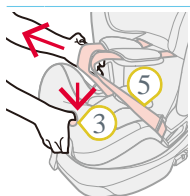
- 1** Zagłówek
- 2** Gniazdo klamry
- 3** Przycisk regulacyjny

1. Sprawdzić, czy zagłówek **1** jest prawidłowo ustawiony.

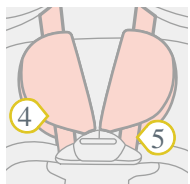


**i** Jeśli pasy naramienne znajdują się na wysokości barków dziecka lub nieco powyżej, wówczas zagłówek jest ustawiony prawidłowo.

▶ Jeśli zagłówek nie jest ustawiony prawidłowo, należy wykonać poniższe czynności.



- 3** Przycisk regulacyjny
- 5** Pasy naramienne



- 4** Ochraniacz
- 5** Pasy naramienne

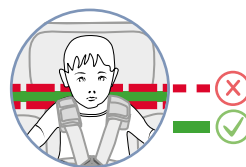
2. Aby poluzować pas, należy nacisnąć przycisk regulacyjny **3** i pociągnąć jednocześnie obydwa pasy naramienne **5** do przodu.

**i** Ochraniacze **nie** są połączone z pasami naramiennymi. Pociągnięcie ochraniaczy **nie** powoduje poluzowania pasa. Ciągnąć wyłącznie za pasy naramienne.



- 6** Przycisk zwalniający

3. Przytrzymać przycisk zwalniający **6** i przesunąć zagłówek **1** na prawidłową wysokość barków.
4. Sprawdzić, czy zagłówek **1** prawidłowo się zatrzasnął, naciskając zagłówek **1** do dołu.



✓ Zagłówek **1** jest prawidłowo ustawiony na tej samej wysokości lub nieco wyżej niż ramię dziecka.

### 3.1.2 Ustawianie zagłówka B (100 – 125 cm)



- 1** Zagłówek

1. Sprawdzić, czy zagłówek **1** jest prawidłowo ustawiony do wzrostu dziecka.



**i** Jeśli zagłówek jest ułożony na szerokość dwóch palców nad wysokością barków dziecka, zagłówek jest ustawiony prawidłowo.

▶ Jeśli zagłówek nie jest ustawiony prawidłowo, należy wykonać poniższe czynności.



- 2** Przycisk zwalniający

2. Przytrzymać przycisk zwalniający **2** i przesunąć zagłówek **1** na prawidłową wysokość barków.

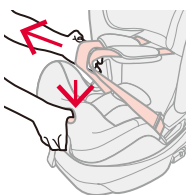
3. Sprawdzić, czy zagłówek **1** prawidłowo się zatrzasnął, naciskając zagłówek **1** do dołu.
- ✓ Zagłówek **1** jest prawidłowo ustawiony do wzrostu dziecka.

## 3.2 Stosowanie wkładki dla noworodków

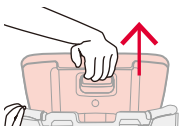
- i** Wkładkę dla noworodków należy stosować do wzrostu 75 cm.



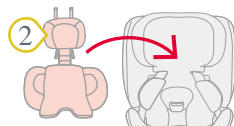
1. Otworzyć gniazdo klamry, naciskając czerwony przycisk.



2. Aby poluzować pas, należy nacisnąć przycisk regulacyjny i pociągnąć jednocześnie obydwa pasy naramienne do przodu.

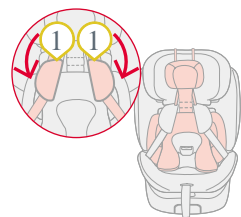


3. Wyciągnąć maksymalnie zagłówek.



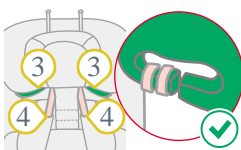
### **2** Wkładka dla noworodków

4. Włożyć wkładkę dla noworodków **2** w fotelik dziecięcy.



### **1** Pasy naramienne

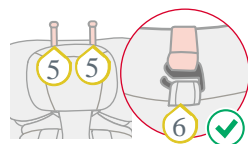
5. Włożyć oba pasy naramienne **1** nad wkładkę dla noworodków **2**.



### **3** Uchwyt pasa

### **4** Pętelki

6. Zaczepić obie pętelki **4** w jasnozielonym uchwycie pasa **3**.



### **5** Hak plastikowy

### **6** Pętelki na pokrowcu zagłówka

7. Zawiesić obydwa haki plastikowe **5** w pętelkach na pokrowcu zagłówka **6**.
8. Poprowadzić gniazdo klamry i poduszkę chroniącą krocze przez wycięcia w dolnej części wkładki dla noworodków **2**.
9. Poduszki wkładki dla noworodków **2** nie wolno pod żadnym pozorem wyjmować podczas użytkowania fotelika.

## 3.3 Regulacja kołyski fotelika

### **▲ OSTRZEŻENIE**

#### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek niezabezpieczonej kołyski fotelika

Aktywowanie przycisku regulacyjnego powoduje odblokowanie mechanizmu pochylania i obracania kołyski fotelika. Jeśli jeden z dwóch mechanizmów zostanie odblokowany, może to w razie wypadku prowadzić do poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń.

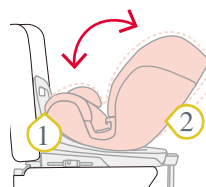
- ▶ Upewnić się, że mechanizm pochylania jest zatrzaśnięty.
- ▶ Upewnić się, że mechanizm obracania jest zatrzaśnięty.

- i** Kołyskę fotelika można stosować zawsze pod różnymi kątami nachylenia.

- i** Kołyskę fotelika można obracać na dolnej części siedzenia. Funkcja obrotu umożliwi następujące zastosowania:

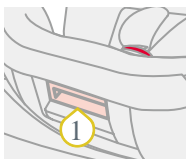
- Łatwiejsze wkładanie i wyjmowanie dziecka (patrz "Funkcja wsiadania i wysiadania", strona 17).
- Zmiana kierunku jazdy (patrz "Zmiana kierunku jazdy", strona 8).

## 3.4 Regulacja kąta siedzenia



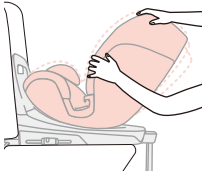
### **1** Uchwyt regulacyjny

### **2** Kołyska fotelika

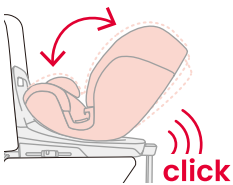


### 1 Uchwyt regulacyjny

1. Pociągnąć uchwyt regulacyjny **1** do przodu i przesunąć kołyskę fotelika **2** do żądanej pozycji.
2. Puścić uchwyt regulacyjny **1**.



3. Aby sprawdzić zatrzaśnięcie mechanizmu pochylania, pociągnąć za kołyskę fotelika **2**.



- ✓ Mechanizm pochylania zatrzaskuje się z odgłosem „kliknięcia”.
4. Aby sprawdzić zatrzaśnięcie mechanizmu obracania, pociągnąć za kołyskę fotelika **2**.



- ✓ Mechanizm obracania zatrzaskuje się z odgłosem „kliknięcia”.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek nienaprzężonych pasów

Jeśli produkt jest już zamocowany w pojeździe za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa: po ustawieniu kąta siedzenia może powstać luz pasa w pasie samochodowym.

- ▶ Upewnić się, że pasy samochodowe są naprężone oraz nie są skręcone.

## 3.5 Zmiana kierunku jazdy

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przednią poduszką powietrzną

Poduszki powietrzne są przeznaczone do przytrzymywania osób dorosłych. Używanie przedniej poduszki powietrznej z kołyską fotelika skierowaną do tyłu może prowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń ciała.

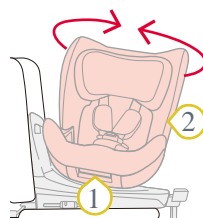
- Dezaktywować przednią poduszkę powietrzną.
- **Nigdy** nie wolno używać kołyski fotelika skierowanej do tyłu przy aktywnej przedniej poduszce powietrznej.
- Należy przy tym przestrzegać i stosować się do instrukcji zawartych w podręczniku pojazdu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

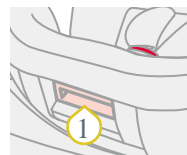
#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek nieprawidłowego wyrównania

Wyrównanie kołyski fotelika ma decydujące znaczenie dla ochrony dziecka. Nieprawidłowe używanie może spowodować poważne obrażenia ciała ze śmiercią włącznie już podczas hamowania.

- ▶ **Nie** używać fotelika dziecięcego skierowanego do przodu, jeśli dziecko jest niższe niż 76 cm lub młodsze niż 15 miesięcy.
- ▶ Britax Römer zaleca używanie fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu jak najdłużej.
- ▶ Przed każdą jazdą samochodem należy się upewnić, że obracana kołyska fotelika dziecięcego jest zatrzaśnięta.



- 1 Uchwyt regulacyjny 2 Kołyska fotelika



### 1 Uchwyt regulacyjny

1. Odciągnąć przycisk regulacyjny **1** do przodu.
  2. Aby zmienić kierunek jazdy, obrócić kołyskę fotelika **2** w wybranym kierunku.
  3. Puścić uchwyt regulacyjny **1**.
  4. Aby sprawdzić zatrzaśnięcie mechanizmu obracania, pociągnąć za kołyskę fotelika **2**.
- ✓ Mechanizm obracania zatrzaskuje się z odgłosem „kliknięcia”.

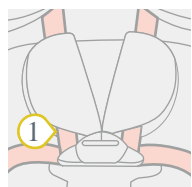
5. Aby sprawdzić zatrzaśnięcie mechanizmu pochylania, pociągnąć za kołyskę fotelika **2**.
- ✓ Mechanizm pochylania zatrzaskuje się z odgłosem „kliknięcia”.

# 4 Stosowanie w pojeździe

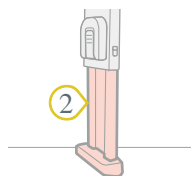
## 4.1 Rodzaje zabezpieczenia A i B

**i** Ten produkt jest dostarczany z konfiguracją rodzaju zabezpieczenia **A**. Aby użyć rodzaju zabezpieczenia **B**, należy zmienić rodzaj zabezpieczenia.

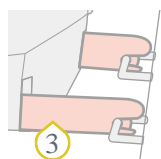
### 4.1.1 Rodzaj zabezpieczenia A (40–105 cm)



**1** 5-punktowy pas bezpieczeństwa

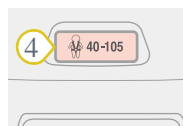


**2** Podpora



**3** ISOFIX

Przy rodzaju zabezpieczenia **A** fotelik dziecięcy jest zabezpieczany na siedzeniu pojazdu za pomocą ISOFIX **3** oraz podpory **2**. Dziecko jest zabezpieczane w foteliku dziecięcym za pomocą 5-punktowego pasa bezpieczeństwa **1**. W rodzaju zabezpieczenia **A** nie wolno obracać kołyski fotelika. Używać fotelika dziecięcego zgodnie z przeznaczeniem pod względem wieku i wzrostu dziecka.

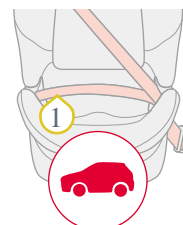


**4** Okienko wskaźnikowe

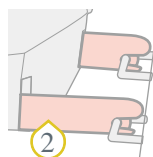
Upewnić się, że okienko wskaźnikowe **4** jest ustawione w odpowiednim trybie.

Rodzaj zabezpieczenia	Wykonanie
<b>A1</b>	Skierowana do tyłu kołyska fotelika (40–105 cm/≤18 kg)
<b>A2</b>	Skierowana do tyłu kołyska fotelika (76–105 cm/≤18 kg)

### 4.1.2 Rodzaj zabezpieczenia B (100–125 cm)

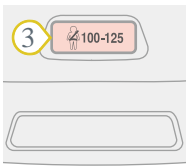


**1** 3-punktowy pas bezpieczeństwa



**2** ISOFIX

Przy rodzaju zabezpieczenia **B** fotelik dziecięcy jest zabezpieczany na siedzeniu pojazdu za pomocą ISOFIX **2**. Dziecko jest zabezpieczane w foteliku dziecięcym za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa **1** siedzenia pojazdu. Zastosowanie podpory przy rodzaju zabezpieczenia **B** **nie** jest dopuszczalne. Używać fotelika dziecięcego skierowanego przodem do kierunku jazdy. Używać fotelika dziecięcego zgodnie z przeznaczeniem pod względem wieku i wzrostu dziecka (patrz "Cel zastosowania", strona 4).



### 3 Okienko wskaźnikowe

Upewnić się, że okienko wskaźnikowe **3** jest ustawione w odpowiednim trybie.

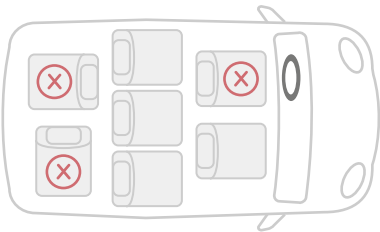
Rodzaj mocowania	Wzór
B	3-punktowy pas bezpieczeństwa i system ISOFIX (opcjonalnie)

## 4.2 Zabezpieczanie fotelika dziecięcego A (40–105 cm)

### 4.2.1 Wybór siedzenia

1. Należy przy tym przestrzegać i stosować się do podręcznika pojazdu.

**TIP** Do użytku są dopuszczone tylko siedzenia pojazdu skierowane w kierunku jazdy.



2. Wybrać odpowiednie siedzenie.

- Odpowiednie są siedzenia pojazdu z homologacją i-Size.

**TIP** W rzadkich przypadkach fotelik dziecięcy ma tylko ograniczoną możliwość ustawiania na siedzeniach pojazdu z homologacją i-Size.

- Odpowiednie są siedzenia pojazdu, które zostały przez nas sprawdzone i zatwierdzone. Można je znaleźć na naszej liście typów. Listę typów można znaleźć pod poniższym linkiem:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

**TIP** Lista modeli pojazdów została sporządzona zgodnie z wymaganiami normy UN R129 i zawiera modele pojazdów, w których produkt został przetestowany w momencie publikacji zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji użytkownika. Jednak dane dotyczące konkretnego modelu pojazdu nie stanowią gwarancji, że produkt będzie pasował do określonego pojazdu, a klientom zwracamy wyraźnie uwagę, że należy zawsze zapoznać się z instrukcją użytkownika w celu prawidłowej instalacji produktu.

**TIP** Jeśli danego pojazdu nie ma na liście typów, prosimy o kontakt (patrz "Contact", strona 31).

3. Zalecamy ustawienie siedzeń pojazdu w następujący sposób.

W przypadku stosowania na przednim siedzeniu:

- przesunąć przednie siedzenie możliwie daleko do tyłu.

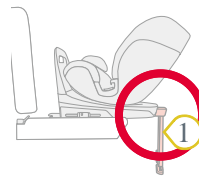
W przypadku stosowania na tylnym siedzeniu:

- przesunąć tylne siedzenie możliwie daleko do tyłu.
- Przesunąć przednie siedzenie możliwie daleko do przodu.

4. Upewnić się, że podpora jest rozłożona, a okienko wskaźnikowe jest ustawione w odpowiednim trybie.

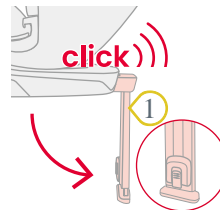
### 4.2.2 Ustawianie fotelika dziecięcego

1. Upewnić się, że fotelik dziecięcy jest wyposażony odpowiednio do rodzaju zabezpieczenia **A** (patrz "Przebrojenie na rodzaj zabezpieczenia A (40–105 cm)", strona 24).



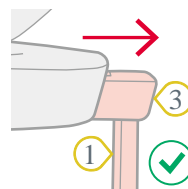
1 Podpora

2. Całkowicie rozłożyć podporę **1**.



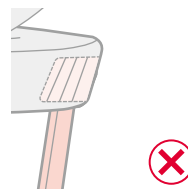
1 Podpora

✓ Podpora **1** zatrzaskuje się w słyszalny sposób.



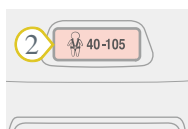
1 Podpora

3 Górna część podpory



3. Całkowicie wyciągnąć górną część **2** podpory.

✓ Górna część **2** podpory zatrzaskuje się w słyszalny sposób.



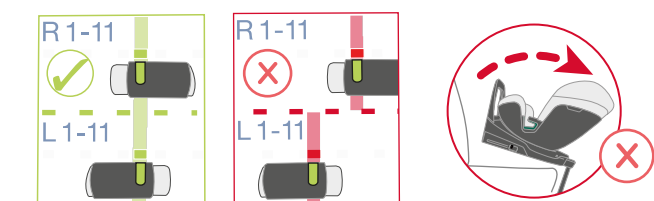
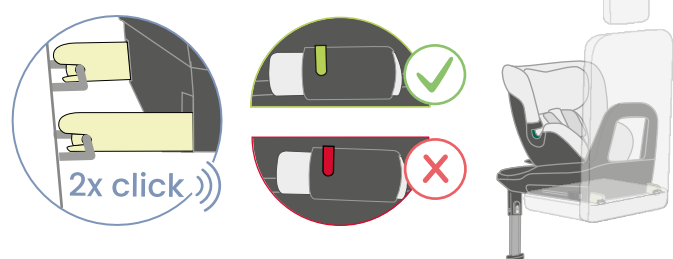
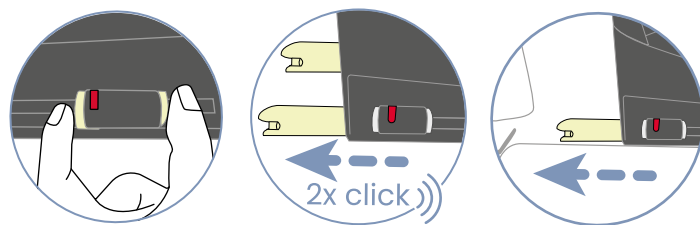
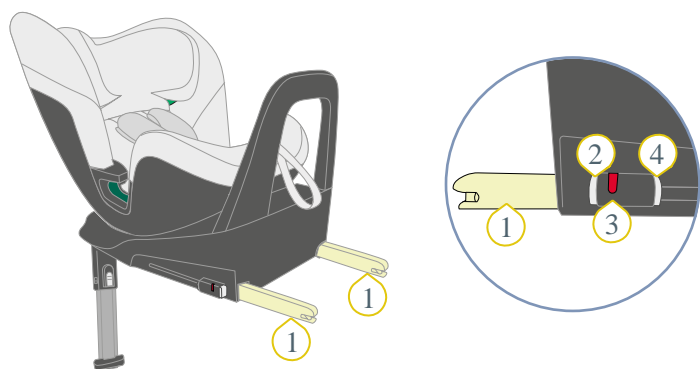
## 2 Okienko wskaźnikowe

- Upewnić się, że okienko wskaźnikowe **2** jest ustawione w odpowiednim trybie.



- Ustawić fotelik dziecięcy na wybranym siedzeniu pojazdu.

### 4.2.3 Mocowanie ISOFIX



- 1 Ramię zatrzaskowe ISOFIX
- 2 Przycisk luzowania
- 3 Wskaźnik ISOFIX
- 4 Przycisk zabezpieczający

- Docisnąć przycisk zabezpieczający **4** i przycisk luzowania **2** do siebie i maksymalnie wysunąć ramię zatrzaskowe ISOFIX **1**.
  - ✓ Ramię zatrzaskowe ISOFIX **1** zatrzaskuje się w słyszalny sposób.
- Wysunąć maksymalnie także drugie ramię zatrzaskowe ISOFIX **1**.
  - ✓ Drugie ramię zatrzaskowe ISOFIX **1** zatrzaskuje się w słyszalny sposób.
  - ✓ Oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX **1** są maksymalnie wysunięte.
- Połączyć ramiona zatrzaskowe ISOFIX **1** z zaczepami mocującymi ISOFIX siedzenia pojazdu.
  - ✓ Ramiona zatrzaskowe ISOFIX **1** zatrzaskują się w słyszalny sposób.
  - ✓ Oba wskaźniki ISOFIX **3** mają kolor zielony.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych niezabezpieczonym fotelikiem dziecięcym. Upewnić się, że obydwa ramiona zatrzaskowe ISOFIX są całkowicie zatrzasknięte. Oba wskaźniki ISOFIX muszą mieć kolor czarny.

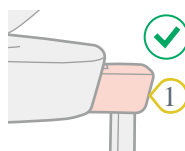
- Zacisnąć połączenie ISOFIX, wciskając fotelik dziecięcy siłą w oparcie siedzenia pojazdu.
 

**TIP** Zaciskając fotelik dziecięcy na siedzeniu pojazdu, następuje ograniczenie poziomego zakresu ruchu fotelika dziecięcego. Im mniejszy zakres ruchu, tym większe działanie ochronne dla dziecka.
- W celu zwiększenia napięcia połączenia ISOFIX przyłożyć siłę do boku w dolnej części siedzenia.
 

**TIP** Zalecamy, aby naciskać dolną część siedzenia na przemian w lewo i w prawo.
- Sprawdzić, czy ramiona zatrzaskowe ISOFIX **1** są równomiernie szeroko wsunięte.
 

**TIP** Pozycje ramion zatrzaskowych ISOFIX są przedstawione na produkcie za pomocą cyfr. Numery te znajdują się nad wskaźnikami ISOFIX. Oba wskaźniki ISOFIX muszą wskazywać ten sam numer.
- Sprawdzić, czy ramiona zatrzaskowe ISOFIX **1** są połączone z obu stron z zaczepami mocującymi ISOFIX, pociągając za fotelik dziecięcy.
  - ✓ Jeżeli nie można zwolnić żadnego z ramion zatrzaskowych ISOFIX **1**, oba są połączone z pojazdem.

### 4.2.4 Ustawienie podpory



#### 1 Górna część podpory

- Upewnić się, że głowica podpory **1** pozostaje wysunięta.



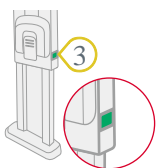
### 2 Podpora

- Upewnić się, podpora **2** jest rozłożona.



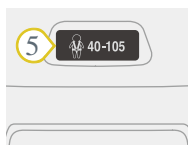
### 4 Przycisk regulacyjny

- Przytrzymać przycisk regulacyjny **4** wciśnięty.
  - Wysunąć podporę **2** aż do podłogi pojazdu.
  - Zwolnić przycisk regulacyjny **4**.
- ✓ Przycisk regulacyjny **4** zatrzaskuje się w słyszalny sposób.



### 3 Wskaźnik podparcia

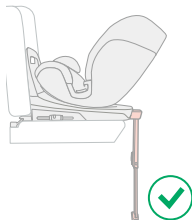
- ✓ Wskaźnik podparcia **3** ma kolor zielony.
- ✓ Dolna część siedzenia pojazdu spoczywa na powierzchni siedzenia pojazdu.



### 5 Okienko wskaźnikowe

- Upewnić się, że okienko wskaźnikowe **5** jest ustawione w odpowiednim trybie.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych niestabilnością podpory. **Nigdy** nie podkładać przedmiotów pod podporę. Upewnić się, że podpora jest ustawiona stabilnie na podłodze pojazdu.



- Upewnić się, że podpora **2** **nie** powoduje podnoszenia dolnej części siedzenia z powierzchni siedzenia pojazdu.

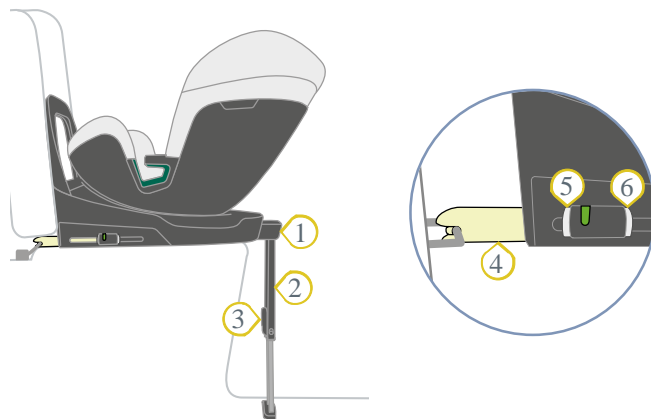
## 4.3 Odczepianie fotelika dziecięcego A (40–105 cm)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

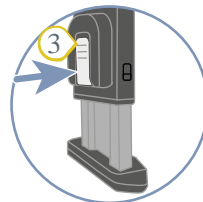
#### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek niezabezpieczonych przedmiotów

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku niezabezpieczony fotelik dziecięcy może spowodować obrażenia ciała pasażerów.

- Zawsze zabezpieczać fotelik dziecięcy w pojeździe, nawet jeżeli nie jest transportowane żadne dziecko.

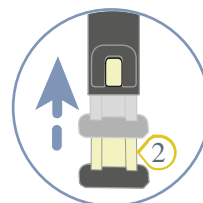


- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 1 Górna część podpory  | 4 Ramię zatrzaskowe ISOFIX |
| 2 Podpora              | 5 Przycisk luzowania       |
| 3 Przycisk regulacyjny | 6 Przycisk zabezpieczający |



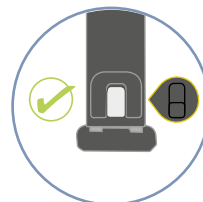
### 3 Przycisk regulacyjny

- Przytrzymać przycisk regulacyjny **3** wciśnięty.

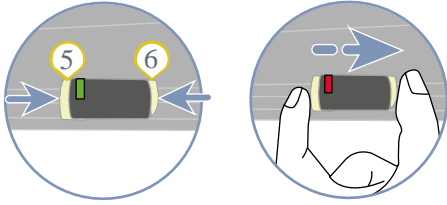


### 2 Podpora

- Wsunąć dolną część podpory **2** w górną część.
- Zwolnić przycisk regulacyjny **3**.

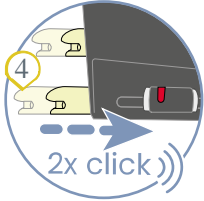


- ✓ Podpora **2** jest całkowicie wsunięta.



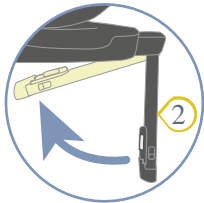
- 5** Przycisk luzowania    **6** Przycisk zabezpieczający

4. Docisnąć przycisk zabezpieczający **6** i przycisk luzowania **5** do siebie i przesunąć ramię zatrzaskowe ISOFIX **4** wstecz do dolnej części siedzenia.



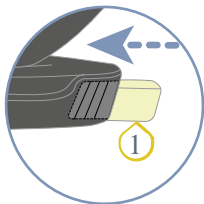
- 4** Ramię zatrzaskowe ISOFIX

5. Przesunąć także drugie ramię zatrzaskowe ISOFIX **4** wstecz do dolnej części siedzenia.
- ✓ Oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX **4** są zabezpieczone przed uszkodzeniami.
6. Wyjąć fotelik dziecięcy z pojazdu.



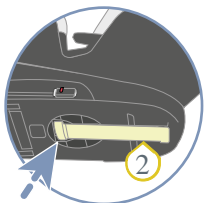
- 2** Podpora

7. Złożyć podpórę **2**.



- 1** Górna część podpory

8. Wsunąć górną część podpory **1** w dolną część siedzenia.



- 2** Podpora

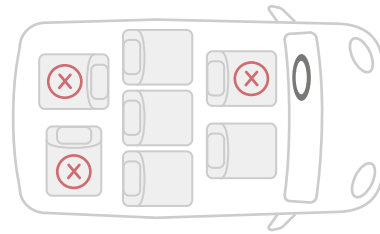
9. Schować podpórę **2** w dolnej części siedzenia.

## 4.4 Zabezpieczanie fotelika dziecięcego B (100–125 cm)

### 4.4.1 Wybór siedzenia

1. Należy przy tym przestrzegać i stosować się do podręcznika pojazdu.

**TIP** Do użytku są dopuszczone tylko siedzenia pojazdu skierowane w kierunku jazdy.



2. Wybrać odpowiednie siedzenie.

- Odpowiednie są siedzenia pojazdu z homologacją i-Size.

**TIP** W rzadkich przypadkach fotelik dziecięcy ma tylko ograniczoną możliwość ustawiania na siedzeniach pojazdu z homologacją i-Size.

- Odpowiednie są siedzenia pojazdu, które zostały przez nas sprawdzone i zatwierdzone. Można je znaleźć na naszej liście typów. Listę typów można znaleźć pod poniższym linkiem:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

**TIP** Lista modeli pojazdów została sporządzona zgodnie z wymaganiami normy UN R129 i zawiera modele pojazdów, w których produkt został przetestowany w momencie publikacji zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji użytkownika. Jednak dane dotyczące konkretnego modelu pojazdu nie stanowią gwarancji, że produkt będzie pasował do określonego pojazdu, a klientom zwracamy wyraźnie uwagę, że należy zawsze zapoznać się z instrukcją użytkownika w celu prawidłowej instalacji produktu.

**TIP** Jeśli danego pojazdu nie ma na liście typów, prosimy o kontakt (patrz "Contact", strona 31).

3. Zalecamy ustawienie siedzeń pojazdu w następujący sposób.

**W przypadku stosowania na przednim siedzeniu:**

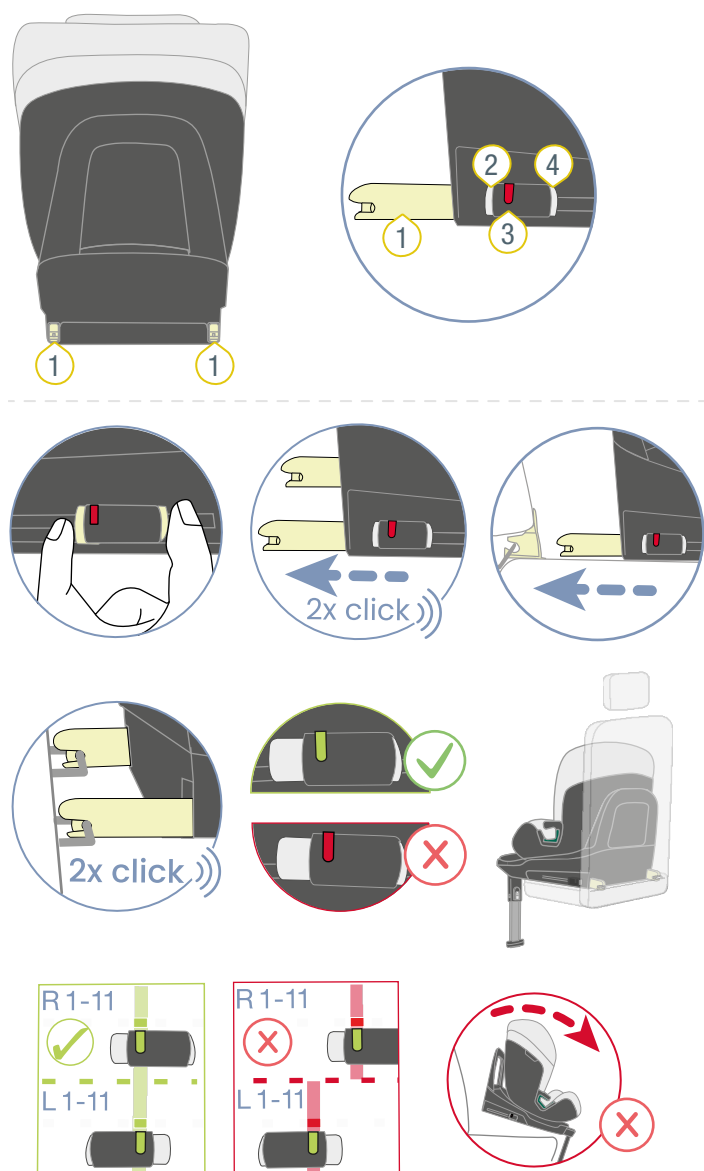
- przesunąć przednie siedzenie możliwie daleko do tyłu.

**W przypadku stosowania na tylnym siedzeniu:**

- przesunąć tylne siedzenie możliwie daleko do tyłu.
- Przesunąć przednie siedzenie możliwie daleko do przodu.

4. Upewnić się, że podpora jest rozłożona, a okienko wskaźnikowe jest ustawione w odpowiednim trybie.

#### 4.4.2 Mocowanie ISOFIX



- 1) Ramię zatrzaskowe ISOFIX  
2) Przycisk luzowania  
3) Wskaźnik ISOFIX  
4) Przycisk zabezpieczający

1. Docisnąć przycisk zabezpieczający 4 i przycisk luzowania 2 do siebie i maksymalnie wysunąć ramię zatrzaskowe ISOFIX 1.
  - ✓ Ramię zatrzaskowe ISOFIX 1 zatrzaskuje się w słyszalny sposób.
2. Wysunąć maksymalnie także drugie ramię zatrzaskowe ISOFIX 1.
  - ✓ Drugie ramię zatrzaskowe ISOFIX 1 zatrzaskuje się w słyszalny sposób.
  - ✓ Oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX 1 są maksymalnie wysunięte.
3. Połączyć ramiona zatrzaskowe ISOFIX 1 z zaczepami mocującymi ISOFIX siedzenia pojazdu.
  - ✓ Ramiona zatrzaskowe ISOFIX 1 zatrzaskują się w słyszalny sposób.
  - ✓ Oba wskaźniki ISOFIX 3 mają kolor zielony.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych niezabezpieczonym fotelikiem dziecięcym. Upewnić się, że obydwa ramiona zatrzaskowe ISOFIX są całkowicie zatrzasknięte. Oba wskaźniki ISOFIX muszą mieć kolor czarny.

4. Zaciśnięcie połączenia ISOFIX, wciskając fotelik dziecięcy siłą w oparcie siedzenia pojazdu.
 

**TIP** Zaciśnięcie fotelika dziecięcego na siedzeniu pojazdu, następuje ograniczenie poziomego zakresu ruchu fotelika dziecięcego. Im mniejszy zakres ruchu, tym większe działanie ochronne dla dziecka.
5. W celu zwiększenia napięcia połączenia ISOFIX przyłożyć siłę do boku w dolnej części siedzenia.
 

**TIP** Zalecamy, aby naciskać dolną część siedzenia na przemian w lewo i w prawo.
6. Sprawdzić, czy ramiona zatrzaskowe ISOFIX 1 są równomiernie szeroko wsunięte.
 

**TIP** Pozycje ramion zatrzaskowych ISOFIX są przedstawione na produkcie za pomocą cyfr. Numery te znajdują się nad wskaźnikami ISOFIX. Oba wskaźniki ISOFIX muszą wskazywać ten sam numer.
7. Sprawdzić, czy ramiona zatrzaskowe ISOFIX 1 są połączone z obu stron z zaczepami mocującymi ISOFIX, pociągając za fotelik dziecięcy.
  - ✓ Jeżeli nie można zwolnić żadnego z ramion zatrzaskowych ISOFIX 1, oba są połączone z pojazdem.

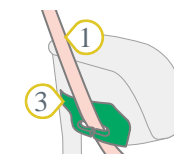
#### 4.4.3 Zabezpieczenie pasa samochodowego



- 1) Pas poprzeczny  
2) Zagłówek



1. Przesunąć zagłówek 2 na najwyższą pozycję.



- 1) Pas poprzeczny  
3) Jasnozielony uchwyt pasa

2. Wprowadzić pas poprzeczny 1 w jasnozielony uchwyt pasa 3 zagłówka 2.



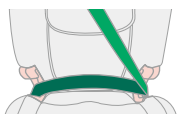
**▲ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek nieprawidłowego przebiegu pasa. Pas poprzeczny musi być skierowany przeciwnie do wyrównania fotelika dziecięcego. Inne przebiegi pasa wpływają niekorzystnie na bezpieczeństwo.

- ▶ Sprawdzić przebieg pasa.
- ▶ Upewnić się, że pas poprzeczny jest skierowany przeciwnie do wyrównania fotelika dziecięcego.
- ▶ **Nie** używać fotelika dziecięcego, jeśli przebieg pasa jest skierowany do przodu.

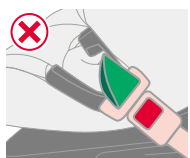


- 4 Klamra pasów      5 Gniazdo klamry pasa samochodowego

3. Zatrzasnąć klamrę pasów 4 w gnieździe klamry pasa samochodowego 5.



4. Włożyć pas miednicowy w obydwie ciemnozielone prowadnice pasa.



5. Włożyć pas poprzeczny 1 z boku gniazda klamry pasa samochodowego 5 w ciemnozieloną prowadnicę pasa.

**▲ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek nieprawidłowego przenoszenia siły.

- ▶ Sprawdzić pozycję gniazda klamry pasa samochodowego.
- ▶ **Nie** używać fotelika dziecięcego na siedzeniu pojazdu, jeśli gniazdo klamry pasa samochodowego znajduje się w obszarze ciemnozielonej prowadnicy pasa.

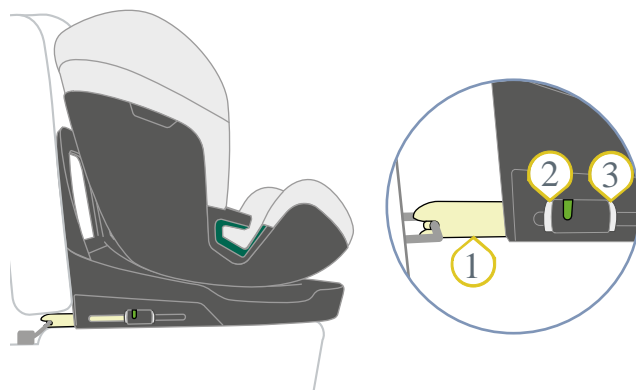
## 4.5 Odczepianie fotelika dziecięcego B (100–125 cm)

### ▲ OSTRZEŻENIE

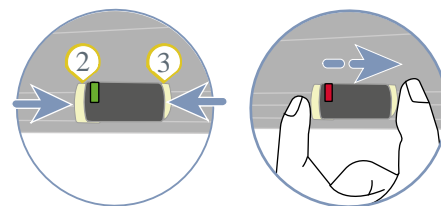
#### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek niezabezpieczonych przedmiotów

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku niezabezpieczony fotelik dziecięcy może spowodować obrażenia ciała pasażerów.

- Zawsze zabezpieczać fotelik dziecięcy w pojeździe, nawet jeżeli nie jest transportowane żadne dziecko.

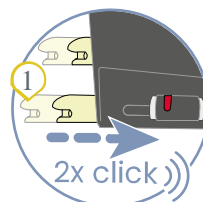


- 1 Ramię zatrzaskowe ISOFIX      3 Przycisk zabezpieczający  
2 Przycisk luzowania



- 2 Przycisk luzowania      3 Przycisk zabezpieczający

1. Docisnąć przycisk zabezpieczający 3 i przycisk luzowania 2 do siebie i przesunąć ramię zatrzaskowe ISOFIX 1 wstecz do dolnej części siedzenia.



- 1 Ramię zatrzaskowe ISOFIX
2. Przesunąć także drugie ramię zatrzaskowe ISOFIX 1 wstecz do dolnej części siedzenia.
- ✓ Oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX 1 są zabezpieczone przed uszkodzeniami.

## 5 Zakładanie i zdejmowanie pasów

- ⓘ Zapinanie i rozpinanie pasów bezpieczeństwa jest zależne od rodzaju zabezpieczenia (patrz "Zmiana rodzaju zabezpieczenia", strona 22).

### 5.1 Funkcja wsiadania i wysiadania

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przednią poduszką powietrzną

Poduszki powietrzne są przeznaczone do przytrzymywania osób dorosłych. Używanie przedniej poduszki powietrznej z kołyską fotelika skierowaną do tyłu może prowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń ciała.

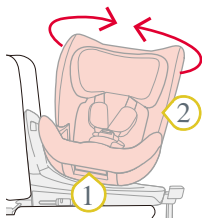
- Dezaktywować przednią poduszkę powietrzną.
- **Nigdy** nie wolno używać kołyski fotelika skierowanej do tyłu przy aktywnej przedniej poduszce powietrznej.
- Należy przy tym przestrzegać i stosować się do instrukcji zawartych w podręczniku pojazdu.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek nieprawidłowego wyrównania

Wyrównanie kołyski fotelika ma decydujące znaczenie dla ochrony dziecka. Nieprawidłowe używanie może spowodować poważne obrażenia ciała ze śmiercią włącznie już podczas hamowania.

- ▶ **Nie** używać fotelika dziecięcego skierowanego do przodu, jeśli dziecko jest niższe niż 76 cm lub młodsze niż 15 miesięcy.
- ▶ Britax Römer zaleca używanie fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu jak najdłużej.
- ▶ Przed każdą jazdą samochodem należy się upewnić, że obracana kołyska fotelika dziecięcego jest zatrzaśnięta.



- ① Uchwyt regulacyjny      ② Kołyska fotelika

1. Odciągnąć przycisk regulacyjny **1** do przodu.
2. Aby ułatwić wsiadanie i wysiadanie, obrócić kołyskę fotelika **2** do drzwi pojazdu.
3. Puścić uchwyt regulacyjny **1**.
4. Zabezpieczyć dziecko patrz "Stosowanie w pojeździe", strona 10.

**TIP** Alternatywnie można użyć tej pozycji kołyski fotelika do wyjmowania dziecka.

5. Zabezpieczyć kołyskę fotelika **2**, obracając ją do tyłu.
6. Aby sprawdzić zatrzaśnięcie mechanizmu obracania, pociągnąć za kołyskę fotelika **2**.
  - ✓ Mechanizm obracania zatrzaśkuje się z odgłosem „kliknięcia”.
7. Aby sprawdzić zatrzaśnięcie mechanizmu pochylania, pociągnąć za kołyskę fotelika **2**.
  - ✓ Mechanizm pochylania zatrzaśkuje się z odgłosem „kliknięcia”.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek nienaprzężonych pasów

Jeśli produkt jest już zamocowany w pojeździe za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa: po ustawieniu kąta siedzenia może powstać luz pasa w pasie samochodowym.

- ▶ Upewnić się, że pasy samochodowe są naprężone oraz nie są skręcone.

### 5.2 Zapinanie dziecka pasami bezpieczeństwa A (40–105 cm)

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przednią poduszką powietrzną

Poduszki powietrzne są przeznaczone do przytrzymywania osób dorosłych. Używanie przedniej poduszki powietrznej z kołyską fotelika skierowaną do tyłu może prowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń ciała.

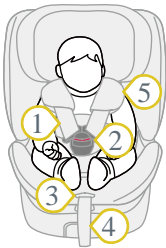
- Dezaktywować przednią poduszkę powietrzną.
- **Nigdy** nie wolno używać kołyski fotelika skierowanej do tyłu przy aktywnej przedniej poduszce powietrznej.
- Należy przy tym przestrzegać i stosować się do instrukcji zawartych w podręczniku pojazdu.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek luzu pasa

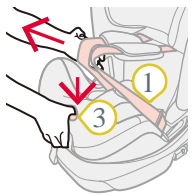
Jako luz pasa określa się powierzchnie pasa samochodowego, które przylegają do ciała dziecka bez naprężenia. Luz pasa ma negatywne oddziaływanie na funkcję ochronną.

- Upewnić się, że pasy są naprężone oraz nie są skręcone.
- Unikać grubego ubrania dziecka pod pasem.



- 1 Pasy naramienne
- 2 Gniazdo klamry
- 3 Przycisk regulacyjny
- 4 Pas regulacyjny
- 5 Ochraniacz

- Upewnić się, że fotelik dziecięcy jest zabezpieczony rodzajem zabezpieczenia **B** (patrz "Przebrojenie na rodzaj zabezpieczenia A (40–105 cm)", strona 24).

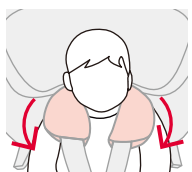


- 1 Pasy naramienne
- 3 Przycisk regulacyjny

- Aby poluzować pas, należy nacisnąć przycisk regulacyjny **3** i pociągnąć jednocześnie obydwa pasy naramienne **1** do przodu.



- Otworzyć gniazdo klamry **2**, naciskając czerwony przycisk.
- Przełożyć gniazdo klamry **2** do przodu.
- Włożyć dziecko w kołyskę fotelika.

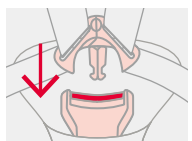


- Włożyć pasy naramienne **1** na ramiona dziecka.
  - ⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek nieprawidłowego zabezpieczenia dziecka. Upewnić się, że pasy naramienne nie są skręcone lub odwrócone.



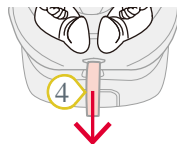
- 5 Klamra pasów

- Zsunąć obydwie klamry pasów **5**.



- Włożyć zsunięte klamry pasów **5** w gniazdo klamry **2**.
  - ✓ Klamry pasów **5** zatrzaskują się w słyszalny sposób.

- Aby uniknąć luzu pasa, pociągnąć pasy naramienne **1**.



- 4 Pas regulacyjny

- Schwytać pasek regulacyjny **4** i powoli pociągnąć go do przodu.
- Jeśli między ochraniaczami **5** a dzieckiem zmieszczą się dwa palce osoby dorosłej, należy poluzować pasek regulacyjny **4**.
  - ✓ W ten sposób napięcie pasów naramiennych jest optymalnie wyregulowane.

**i** Wysokość pasa naramiennego powinna znajdować się na wysokości ramion dziecka lub nieco wyżej.

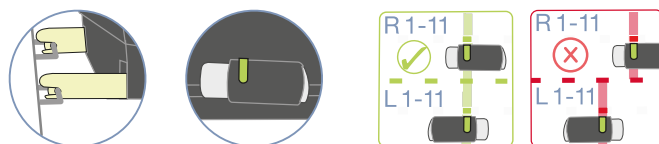
- Pociągnąć pas regulacyjny **4**, aż pasy naramienne **1** będą ściśle przylegać do ciała dziecka.

### 5.3 Kontrola przed każdą jazdą A (40–105 cm)

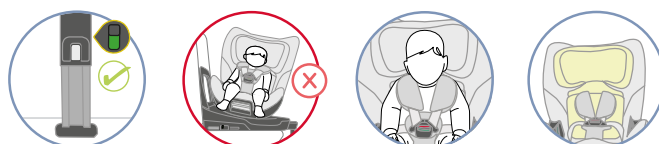
Dla bezpieczeństwa dziecka przed każdą jazdą samochodem sprawdzić poniższe punkty.

- Fotelik dziecięcy i dziecko są zabezpieczone rodzajem zabezpieczenia **A**.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo obrażeń podbrzusza (obszar miękkich części w brzuchu). Upewnić się, że pasy biodrowe przebiegają przez pachwiny dziecka tak głęboko, na ile to możliwe.



- Obydwa ramiona zatrzaskowe ISOFIX są zatrzasknięte w zaczepach mocujących ISOFIX.
- Oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX są równomiernie szeroko wsunięte.
- Oba wskaźniki ISOFIX mają kolor zielony.



- Podpora jest ustawiona stabilnie na podłodze pojazdu.
- Wskaźnik podparcia podpory ma kolor zielony.
- Kołyska fotelika jest całkowicie zatrzasknięta.
- Upewnić się, że okienko wskaźnikowe wskazuje wartość 40–105 cm.
- Pasy fotelika dziecięcego ściśle przylegają do ciała dziecka, nie uciskając go.
- Zagłówek jest ustawiony prawidłowo.



11. Ochraniacze znajdują się we właściwej pozycji dziecka.
12. Pasy **nie** są skręcone **ani** odwrócone.
13. Przednia poduszka powietrzna jest nieaktywna, kiedy kołyska fotelika jest używana skierowana do tyłu.
14. Fotelik dziecięcy jest używany zgodnie z przeznaczeniem pod względem wieku i wzrostu dziecka (patrz "Cel zastosowania", strona 4).

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek braku kontroli

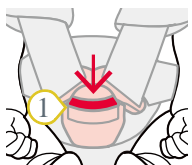
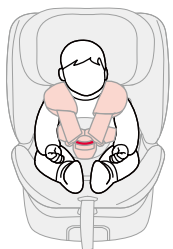
Podczas jazdy dziecko może próbować odpiąć pasy lub odczepić fotelik dziecięcy. Jeśli dziecko lub fotelik dziecięcy nie jest zabezpieczony, może to spowodować poważne obrażenia ciała ze śmiercią włącznie.

Jeśli dziecko lub fotelik dziecięcy nie są zabezpieczone:

- ▶ Niezwłocznie zatrzymać pojazd, kiedy pozwoli na to sytuacja na drodze.
- ▶ Upewnić się, że fotelik dziecięcy jest zabezpieczony.
- ▶ Upewnić się, że dziecko ma bezpiecznie zapięte pasy bezpieczeństwa.

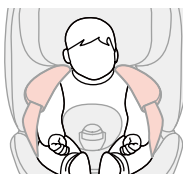
📌 Zalecamy w przypadku długich tras regularne przerwy dla dobrego samopoczucia dziecka. Dać dziecku możliwość poruszania się.

## 5.4 Rozpinanie pasów bezpieczeństwa dziecka A (40–105 cm)



#### ① Gniazdo klamry

1. Otworzyć gniazdo klamry **1**, naciskając czerwony przycisk.



2. Wyjąć dziecko z fotelika dziecięcego.

## 5.5 Zapinanie dziecka pasami bezpieczeństwa B (100 – 125 cm)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

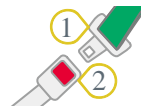
#### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek luzu pasa

Jako luz pasa określa się powierzchnie pasa samochodowego, które przylegają do ciała dziecka bez naprężenia. Luz pasa ma negatywne oddziaływanie na funkcję ochronną.

- Upewnić się, że pasy są naprężone oraz nie są skręcone.
- Unikać grubego ubrania dziecka pod pasem.



1. Upewnić się, że fotelik dziecięcy jest zabezpieczony rodzajem zabezpieczenia **B** (patrz "Stosowanie w pojeździe", strona 10).
2. Umieścić dziecko w foteliku dziecięcym.



#### ① Klamra pasów

#### ② Gniazdo klamry pasa samochodowego

3. Zatrzasnąć klamrę pasów **1** w gnieździe klamry pasa samochodowego **2**.



#### ⑤ Prowadnica pasa

4. Umieścić pas miednicowy **4** w obu ciemnozielonych prowadnicach pasa **5**.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Upewnić się, że pas miednicowy **nie** jest skręcony.



#### ⑤ Prowadnica pasa

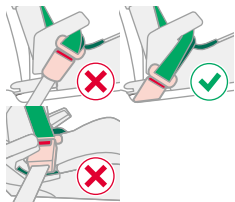


5. Włożyć pas poprzeczny **3** z boku gniazda klamry pasa samochodowego **2** w ciemnozieloną prowadnicę pasa **5**.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo obrażeń podbrzusza (obszar miękkich części w brzuchu). Upewnić się, że pas miednicowy przebiega przez pachwiny dziecka tak głęboko, na ile to możliwe.



**4** Pas miednicowy



6. Wprowadzić pas miednicowy **4** w prowadnicę pasa.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku nieprawidłowego zamocowania.

7. Naprężyć pas samochodowy, pociągając za pas poprzeczny **3**.

## 5.6 Kontrola przed każdą jazdą B (100–125 cm)

Dla bezpieczeństwa dziecka przed każdą jazdą samochodem sprawdzić poniższe punkty.

1. Fotelik dziecięcy i dziecko są zabezpieczone rodzajem zabezpieczenia **B**.
2. Obydwa ramiona zatrzaskowe ISOFIX są zatrzasknięte w zaczepach mocujących ISOFIX.
3. Obydwa ramiona zatrzaskowe ISOFIX znajdują się w tej samej pozycji.
4. Oba wskaźniki ISOFIX mają kolor zielony.
5. Upewnić się, że okienko wskaźnikowe wskazuje wartość B 100–125 cm.
6. Zagłówek jest ustawiony prawidłowo.
7. Pas miednicowy jest ułożony w obydwu ciemnozielonych prowadnicach pasa.
8. Pas poprzeczny znajduje się po stronie gniazda klamry pasa samochodowego w ciemnozielonej prowadnicy pasa.
9. Pas poprzeczny znajduje się w jasnozielonym uchwycie pasa.
10. Pas poprzeczny przebiega na środku przez obojczyk dziecka
11. Pas poprzeczny **nie** przebiega przy szyi dziecka.
12. 3-punktowy pas bezpieczeństwa **nie** jest skręcony.
13. Fotelik dziecięcy jest używany zgodnie z przeznaczeniem pod względem wieku i wzrostu dziecka (patrz "Cel zastosowania", strona 4).

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

#### **Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek braku kontroli**

Podczas jazdy dziecko może próbować odpiąć pasy lub odczepić fotelik dziecięcy. Jeśli dziecko lub fotelik dziecięcy nie jest zabezpieczony, może to spowodować poważne obrażenia ciała ze śmiercią włącznie.

Jeśli dziecko lub fotelik dziecięcy nie są zabezpieczone:

- ▶ Niezwłocznie zatrzymać pojazd, kiedy pozwoli na to sytuacja na drodze.
- ▶ Upewnić się, że fotelik dziecięcy jest zabezpieczony.
- ▶ Upewnić się, że dziecko ma bezpiecznie zapięte pasy bezpieczeństwa.

**i** Zalecamy w przypadku długich tras regularne przerwy dla dobrego samopoczucia dziecka. Dać dziecku możliwość poruszania się.

## 5.7 Rozpinanie pasów bezpieczeństwa dziecka B (100 – 125 cm)

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

#### **Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek niezabezpieczonych przedmiotów**

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku niezabezpieczony fotelik dziecięcy może spowodować obrażenia ciała pasażerów.

- Zawsze zabezpieczać fotelik dziecięcy w pojeździe, nawet jeżeli nie jest transportowane żadne dziecko.

- ▶ Aby rozpiąć pasy bezpieczeństwa dziecka, należy nacisnąć przycisk zwalniający gniazda klamry pasa samochodowego.

## 5.8 Kontrola przed każdą jazdą

Dla bezpieczeństwa dziecka przed każdą jazdą samochodem sprawdzić poniższe punkty.

1. Obydwa ramiona zatrzaskowe ISOFIX są zatrzasknięte w zaczepach mocujących ISOFIX.
2. Oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX są równomiernie szeroko wsunięte.
3. Oba wskaźniki ISOFIX mają kolor zielony.
4. Podpora jest ustawiona stabilnie na podłodze pojazdu.
5. Czerwony wskaźnik wychylenia podpory nie jest widoczny.
6. Wskaźnik podparcia podpory ma kolor zielony.
7. Kołyska fotelika jest całkowicie zatrzasknięta.
8. Czerwony wskaźnik obrotowy przycisku obrotowego nie jest widoczny.
9. Pasy fotelika dziecięcego ściśle przylegają do ciała dziecka, nie uciskając go.

10. Zagłówek jest ustawiony prawidłowo.
11. Ochraniacze znajdują się we właściwej pozycji dziecka.
12. Pasy **nie** są skrócone **ani** odwrócone.
13. Fotelik dziecięcy jest używany zgodnie z przeznaczeniem pod względem wieku i wzrostu dziecka (patrz "Cel zastosowania").


## OSTRZEŻENIE

### **Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek braku kontroli**

Podczas jazdy dziecko może próbować odpiąć pasy lub odczepić fotelik dziecięcy. Jeśli dziecko lub fotelik dziecięcy nie jest zabezpieczony, może to spowodować poważne obrażenia ciała ze śmiercią włącznie.

Jeśli dziecko lub fotelik dziecięcy nie są zabezpieczone:

- ▶ Niezwłocznie zatrzymać pojazd, kiedy pozwoli na to sytuacja na drodze.
- ▶ Upewnić się, że fotelik dziecięcy jest zabezpieczony.
- ▶ Upewnić się, że dziecko ma bezpiecznie zapięte pasy bezpieczeństwa.

- 
-  Britax Römer zaleca w przypadku długich tras regularne przerwy dla dobrego samopoczucia dziecka. Dać dziecku możliwość poruszania się.
-

## 6 Zmiana rodzaju zabezpieczenia

### 6.1 Przebrowienie na rodzaj zabezpieczenia B (100–125 cm)

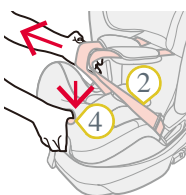
**i** Zalecamy stosowanie rodzaju zabezpieczenia **A** jak najdłużej. Używać rodzaju zabezpieczenia **B** dopiero wtedy, gdy zabezpieczane dziecko jest wyższe niż **105 cm**.

#### 6.1.1 Przygotowanie zmiany



**5** Gniazdo klamry

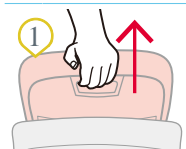
1. Otworzyć gniazdo klamry **5**.



**2** Pas naramienny      **4** Przycisk regulacyjny

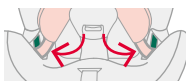
2. Aby poluzować pas, należy nacisnąć przycisk regulacyjny **4** i pociągnąć jednocześnie obydwa pasy naramienne **2** do przodu.

**i** Ochraniacze **nie** są połączone z pasami naramiennymi. Pociągnięcie ochraniaczy **nie** powoduje poluzowania pasa. Ciągnąć wyłącznie za pasy naramienne.

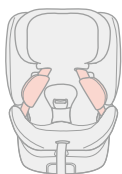


**1** Zagłówek

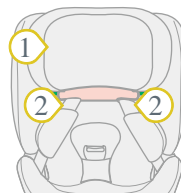
3. Wysunąć maksymalnie zagłówek **1**.



4. Włożyć klamry pasów w prowadnice pasa.

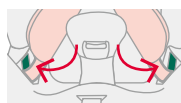
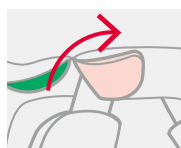


#### 6.1.2 Odłączanie pasów naramiennych od zagłówka

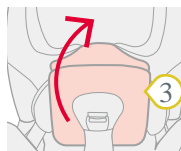


**1** Zagłówek

**2** Pas naramienny



1. Odsunąć pasy naramienne **2** od pokrowca zagłówka **3**.

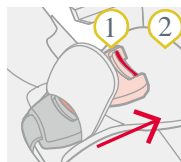


**3** Pokrowiec zagłówka

2. Złożyć pokrowiec zagłówka **3** do góry.



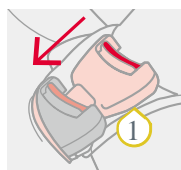
#### 6.1.3 Przechowywanie gniazda klamry



**1** Gniazdo klamry

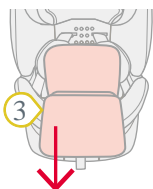
**2** Poduszka chroniąca krocze

1. Odciągnąć poduszkę chroniącą krocze **2** od gniazda klamry **1**.



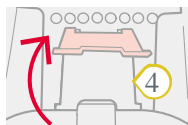
**1** Gniazdo klamry

2. Przeciągnąć gniazdo klamry **1** przez szczelinę.



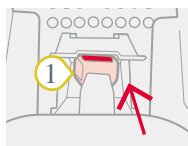
**3 Pokrowiec**

3. Złożyć pokrowiec **3** do góry.



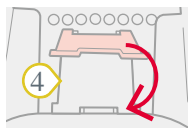
**4 Przegródka**

4. Otworzyć przegródkę **4**.



**1 Gniazdo klamry**

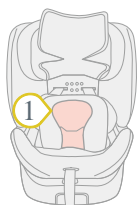
5. Umieścić gniazdo klamry **1** w przegródce **4**.



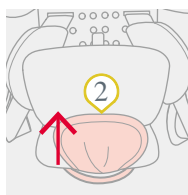
**4 Przegródka**

6. Zamknąć przegródkę **4**.

**6.1.4 Przechowywanie poduszki chroniącej krocze**

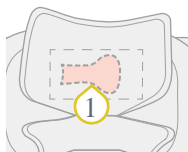


**1 Poduszka chroniąca krocze**



**2 Wycięcie**

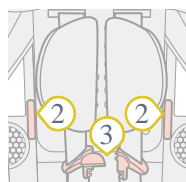
1. Wyciągnąć poduszkę chroniącą krocze **1** przez wycięcie **2** pod osłoną materiałową.



**1 Poduszka chroniąca krocze**

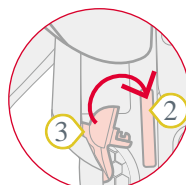
2. Umieścić poduszkę chroniącą krocze **1** w kieszeni do przechowywania znajdującej się za materiałową osłoną zagłówka **3**.

**6.1.5 Przechowywanie 5-punktowego pasa bezpieczeństwa**



**2 Przegródka**

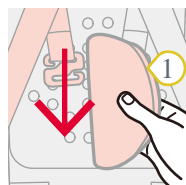
**3 Klamra pasów**



**2 Przegródka**

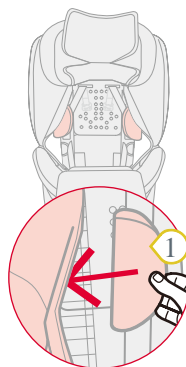
**3 Klamra pasów**

1. Umieścić klamry pasów **3** w przegródce **2** nad okrągłymi otworami.



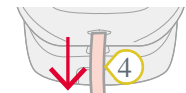
**1 Ochraniacz**

2. Otworzyć obydwa ochraniacze **1**.  
3. Poluzować ochraniacz **1** (patrz "Ochraniacz", strona 28).



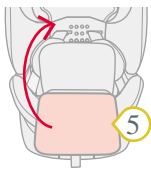
**1 Ochraniacz**

4. Przesunąć ochraniacz **1** z boku pod pokrowiec oparcia.



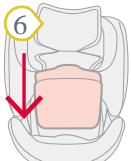
**4 Pas regulacyjny**

5. Naprężyć pas, pociągając za pas regulacyjny **4**.



### 5 Pokrowiec

6. Przełożyć pokrowiec **5** z powrotem.



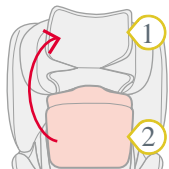
### 6 Pokrowiec zagłówka

7. Złożyć pokrowiec zagłówka **6** do dołu.

✓ Fotelik dziecięcy jest wyposażony w rodzaj zabezpieczenia **B**.

## 6.2 Przebrojenie na rodzaj zabezpieczenia A (40–105 cm)

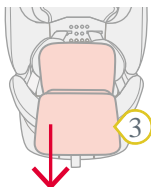
### 6.2.1 Przygotowanie zmiany



### 1 Zagłówek

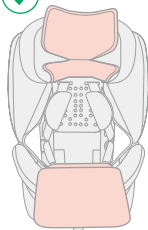
### 2 Pokrowiec zagłówka

1. Złożyć pokrowiec zagłówka **2** do góry.

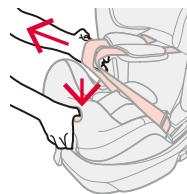


### 3 Pokrowiec

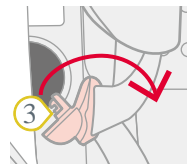
2. Odciągnąć pokrowiec **3** do przodu.



### 6.2.2 Mocowanie 5-punktowego pasa bezpieczeństwa

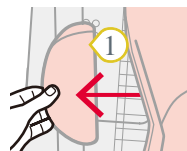


1. Aby poluzować pas, należy nacisnąć przycisk regulacyjny i pociągnąć jednocześnie obydwa pasy naramienne do przodu.



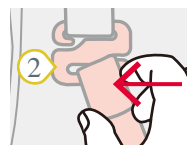
### 3 Klamra pasów

2. Wyciągnąć klamry pasów **3** z przegródki nad okrągłymi otworami.

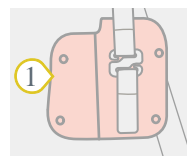


### 1 Ochraniacz

3. Usunąć ochraniacz **1** z bocznych ścianek.



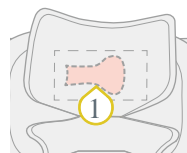
### 2 Zaczep



### 1 Ochraniacz

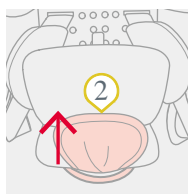
4. Zamocować ochraniacz **1** (patrz "Ochraniacz", strona 28).

### 6.2.3 Mocowanie poduszki chroniącej krocze



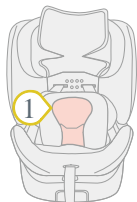
### 1 Poduszka chroniąca krocze

1. Wyjąć poduszkę chroniącą krocze **1** z kieszeni do przechowywania znajdującej się za materiałową osłoną zagłówka.



2) Szczelina pokrowca

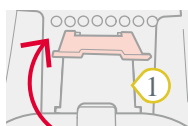
2. Poprowadzić poduszkę chroniącą krocze 1 przez szczelinę pokrowca 2.



1) Poduszka chroniąca krocze

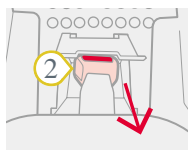
3. Odpowiednio dopasować materiałową osłonę.

### 6.2.4 Zakładanie gniazda klamry



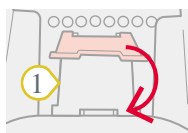
1) Przegródka

1. Otworzyć przegródkę 1.



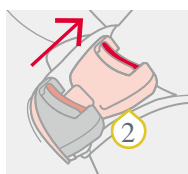
2) Gniazdo klamry

2. Wyjąć gniazdo klamry 2.



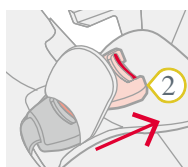
1) Przegródka

3. Zamknąć przegródkę 1.



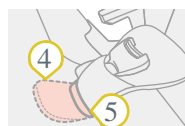
2) Gniazdo klamry

4. Przeciągnąć gniazdo klamry 2 przez szczelinę 5.



2) Gniazdo klamry

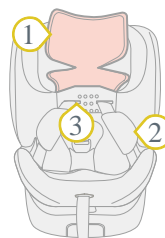
5. Przeciągnąć gniazdo klamry 2 przez poduszkę chroniącą krocze 3.



4) Języczek tapicerki 5) Szczelina

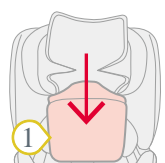
6. Wsunąć języczek tapicerki 4 przez szczelinę 5.

### 6.2.5 Łączenie pasów naramiennych z zagłówkiem



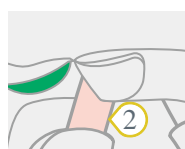
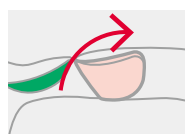
1) Pokrowiec zagłówka 3) Szczelina zagłówka

2) Pasy naramienne



1) Pokrowiec zagłówka

1. Złożyć pokrowiec zagłówka 1 do dołu.



2) Pas naramienny



3) Szczelina zagłówka

2. Włożyć pasy naramienne 2 w szczeliny zagłówka 3.



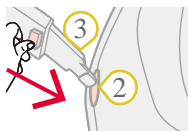
✓ Fotelik dziecięcy jest wyposażony w rodzaj zabezpieczenia **A**.

# 7 Montaż i zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej

## 7.1 Montaż osłony przeciwsłonecznej

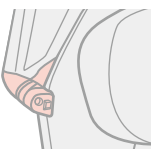


① Osłona przeciwsłoneczna



② Uchwyt

③ Drażek



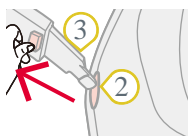
1. Włożyć drążek **3** do uchwytu **2** z przodu siedziska.



④ Gumka

2. Przycocować osłonę przeciwsłoneczną **1** do siedzenia za pomocą gumki **4**.

## 7.2 Zdejmowanie osłony przeciwsłonecznej



② Uchwyt

③ Drażek

1. Aby zdjąć osłonę, nacisnąć przycisk drążka osłony i wyciągnąć drążek osłony **3** z obu stron przedniej części siedzenia z uchwytu **2**.



① Osłona przeciwsłoneczna

④ Gumka

2. Zdjąć gumkę **4** z tylnej części siedziska z osłony przeciwsłonecznej **1**.

## 8 Obsługa wentylacji

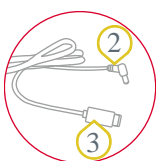
### 8.1 Parametry specyfikacji

- Zasilanie przez złącze typu C: napięcie znamionowe 12 V.

### 8.2 Złącze typu C



1 Gniazdko przy fotelu



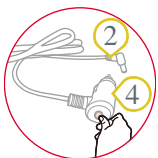
2 Wtyczka kablowa      3 Wtyczka typu C

- Podłączyć wtyczkę typu C **3** do gniazda typu C w samochodzie, a następnie podłączyć wtyczkę kablową **2** do gniazda w fotelu **1**.

### 8.3 Złącze do gniazda zapalniczki samochodowej



1 Gniazdko przy fotelu



2 Wtyczka kablowa      4 Adapter USB-C do gniazda zapalniczki samochodowej

1. Podłączyć adapter USB-C do gniazda zapalniczki samochodowej **4** (nie wchodzi w skład zestawu) oraz wtyczkę kabla **2** do gniazda w fotelu **1**.
2. Wentylacja włącza się natychmiast po podłączeniu zasilania za pomocą kabla.

#### TIP

1. Kabel typu C jest kompatybilny wyłącznie z pojazdami obsługującymi protokół PD. W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt z producentem pojazdu.

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

### Niebezpieczeństwo uduszenia

- Nie układać kabla do ładowania nad fotelikiem dziecięcym. Poprowadzić kabel poza fotelikiem dziecięcym.
- Po użyciu odłączyć kabel i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci (np. w schowku na rękawiczki).

# 9 Czyszczenie i utrzymanie

## 9.1 Pokrowiec

### 9.1.1 Zdejmowanie pokrowca

❗ Pokrowiec fotelika dziecięcego składa się z kilku części.

1. Poluzować wszystkie mocowania.
2. Zdjąć poszczególne części pokrowca z fotelika dziecięcego.

### 9.1.2 Czyszczenie pokrowca

❗ Można zdjąć poniższe pokrowce i prać w pralce:

- Pokrowiec zagłówka.
- Pokrowiec gniazda klamry.

- Przestrzegać wskazówek umieszczonych na etykiecie prania pokrowca.
- Prać pokrowiec w temperaturze 30 C łagodnym środkiem do prania w programie delikatnym pralki.
- Czyścić części z tworzywa sztucznego ługiem mydlnym.
- Czyścić pasy ługiem mydlnym.
- Nie używać trących środków czyszczących (np. rozpuszczalników).

### 9.1.3 Ubieranie pokrowca

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek brakującego pokrowca fotelika

Pokrowiec fotelika stanowi integralny element bezpieczeństwa fotelika dziecięcego. Nieużywanie pokrowca fotelika może spowodować poważne obrażenia ciała ze śmiercią włącznie.

- Nigdy nie używać fotelika dziecięcego bez pasującego pokrowca.
- Stosować tylko oryginalny zapasowy pokrowiec fotelika marki BRITAX RÖMER.
- Zamienne pokrowce fotelika można nabyć u specjalistycznego sprzedawcy.

- ▶ Aby ponownie założyć pokrowiec, należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek skręconych pasów

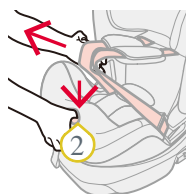
Skręcone pasy negatywnie wpływają na funkcję ochrony.

- Upewnić się, że pasy nie są skręcone.
- Upewnić się, że pasy są prawidłowo włożone w szczeliny pasa pokrowca.

- ▶ Aby ponownie założyć pokrowiec, należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności.

## 9.2 Ochraniacz

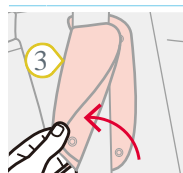
### 9.2.1 Zdejmowanie ochraniacza



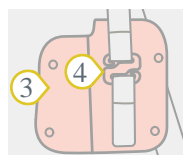
#### ② Przycisk regulacyjny

1. Aby poluzować pas, należy nacisnąć przycisk regulacyjny **2** i pociągnąć jednocześnie obydwie pasy naramienne do przodu.

❗ Ochraniacze **nie** są połączone z pasami naramiennymi. Pociągnięcie ochraniaczy **nie** powoduje poluzowania pasa. Ciągnąć wyłącznie za pasy naramienne.



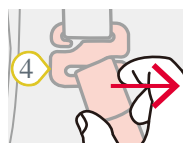
#### ③ Ochraniacz



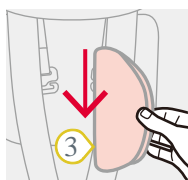
#### ③ Ochraniacz

#### ④ Zaczep

2. Otworzyć ochraniacz **3** na bocznych zatrząskach.



#### ④ Zaczep



3 Ochraniacz

3. Zdjąć ułożone poniżej pętle pasa ochraniaczy 3 z haczyków 4.

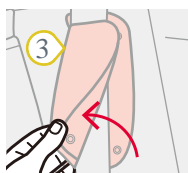
## 9.2.2 Mocowanie ochraniaczy

### ▲ OSTRZEŻENIE

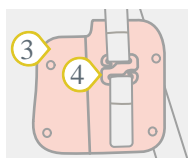
#### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek braku ochraniaczy

Ochraniacze stanowią integralny element bezpieczeństwa fotelika dziecięcego. Nieużywanie ochraniaczy może spowodować poważne obrażenia ciała ze śmiercią włącznie.

- Nigdy nie używać fotelika dziecięcego bez pasujących ochraniaczy.
- Stosować tylko oryginalne ochraniacze marki BRITAX RÖMER.

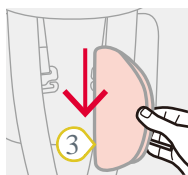


3 Ochraniacz



3 Ochraniacz 4 Zaczep

1. Otworzyć ochraniacz 3 na zaczepie 4.



3 Ochraniacz

2. Umieścić pas naramienny w ochraniaczu 3.
3. Zamknąć ochraniacz 3.
4. Powtórzyć czynności dla drugiego ochraniacza.

### ▲ OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek skręcenia ochraniaczy

Skręcone pasy negatywnie wpływają na funkcję ochrony.

- Upewnić się, że ochraniacze nie są skręcone lub odwrócone.
- Upewnić się, że pasy naramienne znajdują się w ochraniaczach.

## 9.3 Gniazdo klamry

### 9.3.1 Czyszczenie gniazda klamry

1. Namacać gniazdo klamry przez co najmniej godzinę. Użyć do tego letniej wody z płynem do mycia naczyń.

❗ Użyć małej miski, aby wyczyścić w niej gniazdo klamry.

2. Wypłukać gniazdo klamry dokładnie i osuszyć je.

## 9.4 Rozwiązywanie problemów

### 9.4.1 Gniazdo klamry

Gniazdo klamry stanowi integralny element fotelika dziecięcego i spełnia ważne funkcje dotyczące zabezpieczenia dziecka. Upewnić się, że gniazdo klamry działa bez zakłóceń.

Możliwe problemy:

- po naciśnięciu czerwonego przycisku odblokowującego klamry pasów są wypychane powoli.
- Klamry pasów nie zatrzasują się.
- Klamry pasów zatrzasują się, jednak nie w słyszalny sposób.
- Klamry pasów można tylko z trudem wcisnąć w gniazdo klamry.
- Aby otworzyć gniazdo klamry, potrzebne jest użycie dużej siły.

Rozwiązanie:

- ▶ Wyczyścić gniazdo klamry (patrz "Czyszczenie gniazda klamry", strona 29).

### 9.4.2 Połączenie ISOFIX

Połączenie ISOFIX stanowi integralny element fotelika dziecięcego i spełnia ważne funkcje dotyczące zabezpieczenia fotelika dziecięcego. Upewnić się, połączenie ISOFIX działa bez zakłóceń.

Możliwy problem:

- ramiona zatrzaskowe ISOFIX fotelika dziecięcego nie dają się połączyć z zaczepami mocującymi ISOFIX pojazdu.

Rozwiązanie:

- ▶ Wyczyścić zaczepy mocujące ISOFIX pojazdu.

# 10 Przechowywanie i utylizacja

---

## 10.1 Przechowywanie

Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przestrzegać następujących informacji.

- Przechowywać produkt w bezpiecznym i suchym miejscu.
- Utrzymywać temperaturę przechowywania od 20 do 25°C.
- Nie kłaść żadnych ciężkich przedmiotów na produkt.
- Nie przechowywać produktu bezpośrednio przy źródłach ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Chronić produkt przed wilgocią, mokrymi obszarami, płynami, pyłem i mgłą solną.

## 10.2 Utylizacja

- ▶ Nie demontować produktu.
- ▶ Uniemożliwić używanie uszkodzonego produktu przez osoby postronne.

---

  - ① Przeciąć pasy naramienne.  
Usunąć etykietę dopuszczenia.
- ▶ Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA  
[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com) | [contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH  
Theodor-Heuss-Straße 9  
89340 Leipheim  
Germany